



Aigion, den 01.11.2015

Liebe Freundinnen und Freunde,  
 liebe Patinnen und Paten,  
 liebe Spenderinnen und Spender  
 liebe Fördererinnen und Förderer  
 und alle, die unser Hilfsprojekt für  
 Bedürftige in Griechenland unterstützen!

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen  
 unseren Spendern und berichten heute  
 über Neues:

### Wichtiges zu Beginn:

Leider erfolgte auf die Webseite von  
 Alexandros ein elektronischer Angriff von  
 Unbekannten. Diese hatten es auf seine  
 E-Mail-Adressen abgesehen.

**Unser Projekt ist nicht betroffen. Auch  
 die Bank-Daten sind nicht betroffen, es  
 wurden auch keinerlei  
 Unregelmäßigkeiten festgestellt. Zur  
 Sicherheit wurde die  
 E-Mail Adresse von Alexandros  
 geändert. Nur Nachrichten von  
[alexandros@jazakis.de](mailto:alexandros@jazakis.de) stammen von  
 ihm, die alte Adresse wird nicht mehr  
 verwendet.**

Insgesamt erreichen uns täglich viele  
 positive Reaktionen, auch aus Belgien und  
 den USA. Wir vom Freundeskreis sind  
 bemüht, allen unmittelbar zu antworten.



(Schöne Tage brauchen keine Sonne)

**Wir sind sehr dankbar, dass uns so  
 viele Spender die Treue halten und uns  
 auch in Zukunft unterstützen. Nur  
 dadurch können wir nachhaltig helfen  
 und das Vertrauen, das unsere  
 Bedürftigen in uns setzten, auch halten!**

### Übersicht über unsere Gesamtmaßnahmen

Zurzeit versorgen wir 61 Familien und 80  
 Kinder vom Säuglingsalter bis 17 Jahre.

#### Spendenkonto Deutschland

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
 IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

#### Spendenkonto Griechenland

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX

Einige einzelne Projekte stelle ich hier vor:

### **Projekt Altötting**

Zuständig sind Andy und seine Stammtischfreunde aus Altötting. Es wurde ein Filmabend organisiert, an dem zwei Filme von Franz Xaver Gernstl über seine Reisen nach Euböa und der Peloponnes gezeigt wurden. Anschließend durfte ich unser Projekt vorstellen. 770€ kamen an diesem Abend zusammen, 40€ wurden nachträglich überwiesen. Vielen herzlichen Dank dafür! Wir planen mit diesem Geld das Olivenöl Projekt anzustoßen.

Gerne bot ich an, ein weiteres Mal über den Fortgang unserer Arbeit zu berichten.

### **Projekt 1.FCN-Fanclub-Gostenhof**

Auch hier bot ich an, über den Fortgang unserer Arbeit persönlich zu berichten.

### **Aying-Projekt**

Ich zitiere hier einfach einen Teil der Pressemeldung

*Ayinger Grüne unterstützen arme Griechen. Die Ayinger Grünen waren von Anfang an von dem Selbsthilfeprojekt begeistert. Gemeinderätin Christine Squarra: „anstatt zu diskutieren, welche politischen Entscheidungen für Griechenland wohl die richtigen sind, wollen wir mit unseren 350 Euro Menschen direkt unterstützen, die am Rande des Existenzminimums leben. Vor*

*allem aber wollen wir ein Zeichen für Solidarität und Hilfsbereitschaft setzen“.*

Ganz herzlichen Dank auch hier. In Abstimmung mit Alexandros wurde eine Motor-Fräse gekauft. Diese erleichtert das Umgraben des schweren Bodens doch sehr.



Auch hier bot ich an, über den Fortgang unserer Arbeit persönlich zu berichten.

#### **Spendenkonto Deutschland**

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

#### **Spendenkonto Griechenland**

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX

## Die Farm der Solidarität

"Human Gardening" anstelle von "Urban Gardening"!

Diesen Vorschlag von Herrn Koppen aus Stuttgart zur Neubenennung unseres Farm-Projektes nehmen wir gerne auf, denn der Name "Human Gardening" ist mit anderen Inhalten besetzt.

Wir gärtnern um Menschlichkeit zu pflegen:

erstens natürlich bieten wir die Möglichkeit zur Selbstversorgung durch Eigenanbau von Gemüse,

zweitens machen wir aber auch hier das Angebot, menschliche und soziale Kontakte zu knüpfen und zu pflegen.



Herr Landschaftsarchitekt Koppen,  
([www.alfredkoppen.de](http://www.alfredkoppen.de)),



Mitbegründer des  
Weltladen Degerloch  
GmbH, sowie Mitinitiator  
des  
Gemeinschaftsgartens  
Degerloch e.V. fliegt  
Anfang Januar zu uns

nach Aigio, um sich über unsere Farm zu informieren und uns bei der gärtnerischen Arbeit durch aktive Mitarbeit zu unterstützen. Wir freuen uns auf seinen Rat und Tat und seine erwünschten Verbesserungsvorschläge.

### Spendenkonto Deutschland

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

### Spendenkonto Griechenland

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX

Für den Winter ist auf der Farm jetzt alles vorbereitet. Als Arbeit fällt derzeit an, das Gras in Zaum zu halten und die Beete zu pflegen.

## Die Kleidersammlung



Unser Laden in Mitten von Aigio hat sich bewährt. An 3 Tagen die Woche, Dienstag, Donnerstag und Freitag ist der Laden von 18:00 bis 20.00 besetzt. Das große und so unerwartete Interesse an Kleidung fegte unser Geschäft in Kürze leer.



Dieser Raum dient Alexandros nun auch zur Ausgabe der monatlichen Essensgutscheine und der Geldbeträge der Paten für Ihre Patenkinder. Wir sind besonders stolz auf unsere Spender, konnten doch für fast alle (70!) Kinder persönliche Paten gewonnen werden! Alexandros übernimmt die Zuordnung, sodass sich jeder Spender immer nach seinem Patenkind erkundigen kann. Hierbei ist ihm seine griechische Frau Katerina eine unentbehrliche Hilfe.

In Griechenland sind die Schulbücher kostenfrei, aber Schulranzen, Hefte und Stifte müssen die Schüler selbst zahlen. Dies ist unmöglich von unseren bedürftigen Familien zu zahlen. Alexandros und Katherina besorgten all die Schulsachen und stellten diese im Laden den Kindern zur Verfügung. Eine Sammelaktion in Belgien brachte weitere 70 Kilogramm Schulmaterial zusammen, die derzeit auf der Reise sind.

### Spendenkonto Deutschland

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

### Spendenkonto Griechenland

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX

**Sammeltransport:**

Wir konnten die Spedition Ambrosia  
(<http://www.amvrosia-umzuege.de>)

# AMVROSIA

für den Transport nach Aigio gewinnen.  
Die griechische Besitzerin, Frau Ismail,  
kümmert sich mit großem Engagement um  
unser Projekt.

Am 19.10.2015 übergab ich um 04.00 in  
der Früh auf dem Autohof bei Schnaittach  
23 große Kartons einem von Berlin  
kommenden und vorbeifahrenden  
Umzugs-LKW zum weiteren Transport  
nach Aigio.



Wir hoffen nun, immer wieder genügend  
Ware zu haben, um diese dann einmal im  
Quartal weiter zu schicken. Bitte  
berücksichtigen Sie unsere Sammel-  
Adresse:

Glockenhof - Apotheke  
Allersbergerstrasse 31a  
90461 Nürnberg  
"Griechenland Hilfe"

Natürlich werden auch von Alexandros  
weiterhin Kartons mit Spenden direkt  
angenommen. Dies ist der schnellste Weg  
um für Nachschub zu sorgen!

Alexandros Jazakis  
Ano Voulomeno 1  
25100 Aigio/Aigialeias  
Griechenland

**Spendenkonto Deutschland**

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

**Spendenkonto Griechenland**

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX

**Die Zukunft:**Olivenöl-Projekt

Das Ölprojekt ist in Griechenland geklärt:

Das Olivenöl, das wir anbieten werden, wird von vielen ansässigen Freunden sehr empfohlen und auch selbst verwendet. Es ist selbstverständlich von höchster Qualität.

Der Besitzer der Ölmühle hat sich auf Anfrage von Alexandros sofort und gerne bereit erklärt, bei der Olivenernte, die in den Monaten November, Dezember und Januar stattfindet, unsere Leute mit einzusetzen. So bringen wir unsere Leute zu einer Zeit in Arbeit, in der auf der Farm nicht so viel zu tun ist. In Deutschland besteht noch Gesprächsbedarf. Die offenen Fragen werden Gerhard und Rainer bis zur Ernte und Abfüllung geklärt haben.

**Gründung eines gemeinnützigen Vereins:**

Wir sind schon ziemlich weit mit diesem Projekt, aber weitere Formalitäten müssen noch erfüllt werden.

**Hausaufgabenbetreuung oder ähnliches:**

Das dauert noch. Der erste Stock über unserem Laden wird von "Verein der Rentner des Wasserwerks" genutzt. Das bedeutet, dass sich einmal im Monat 2 Rentner zum Kaffee für einige Zeit treffen. Alexandros ist im Gespräch mit dem Bürgermeister, diesen zwei Männern einen anderen Platz vorzuschlagen. Das braucht aber Zeit.

Gerne überdenken wir auch Ideen, die aus dem Kreis der Spender kommen. Wir sind für alles offen, wenn wir nur letztendlich unsere Leute in Arbeit bringen können.

Mit Freude weisen wir noch auf eine Reportage des Bayrischen Fernsehen hin. Werner und ich durften für einige Tage ein Team des BR vor Ort begleiten. Ich denke, dieser Bericht zeigt ungeschminkt die Situation hier bei uns.  
Link:

<http://www.br.de/mediathek/video/sendung/en/quer/150910-quer-griechenlandhilfe-100.html?time=0.273>

Viele herzliche Grüße und bleiben Sie uns gewogen

Alexandros Jazakis  
Gerhard Weiss  
Rainer Dietz

**Spendenkonto Deutschland**

Rainer Dietz

Sparda Bank, Nürnberg

BLZ: 760 905 00, Kto Nr:4348214  
IBAN: DE79 7609 0500 0004 3482 14

BIC: GENODEF1S06

**Spendenkonto Griechenland**

Alexandros Jazakis

Alpha Bank Aigio

IBAN: GR89 0140 5310 5310 0278 6004 732

BIC: CRBAGRAAXXX